



Что такое рак?

What is cancer? – Russian



Every cancer. Every life.®

В США рак поражает каждого второго мужчину и каждую третью женщину. Есть вероятность того, что вы или кто-то из ваших знакомых поражены раком.

Рак появляется тогда, когда есть изменения в клеточных компонентах человека, называемых «генами». Если эти изменения ведут к раку, то такие клетки могут выходить из-под контроля и вытеснять нормальные клетки. Раковые клетки могут также распространяться из места своего появления в другие части тела.

Где может появиться рак?

Рак может появиться в любой области организма. Это касается органов, мышц, костей и крови. Рак называют по части тела или типу клеток, в которых он появился. Например, рак, появившийся в молочной железе, называют «раком молочной железы» (даже если он распространился на другие части тела).

Когда рак распространяется и растёт

Раковые клетки могут иногда распространяться в другие области организма («метастаз»). Они могут попасть в лимфоузлы и другие органы тела, вызывая проблемы с работой организма.

Некоторые виды злокачественных опухолей растут быстро. Другие — медленнее. У некоторых выше вероятность распространения в другие области тела. Другие же опухоли склонны оставаться там, где появились.

Что такое опухоль?

Опухоль — это образование или уплотнение, состоящее из многих клеток. Некоторые опухоли являются раком («злокачественны»), но многие опухоли раком не являются («доброкачественны»).

Некоторые виды рака вызваны изменениями в клетках крови и не приводят к возникновению опухолей. Это такие виды рака, как лейкемия, миелома и лимфома.

Что является причиной рака?

Есть множество факторов риска развития рака. Ваш риск развития рака может повышаться вследствие:

- некоторых привычек образа жизни

Словарь

Здесь представлены некоторые слова, которые вы можете услышать от онкологической команды.

Доброкачественный. Опухоли, которые не являются раком

Биомаркеры. Компоненты некоторых раковых клеток, которые могут быть использованы для выбора наилучшей терапии, проверки эффективности лечения, а также наблюдения за тем, не вернулся ли рак. Их также называют «онкомаркерами».

Стадия рака. Размер злокачественной опухоли, а также то обстоятельство, распространился ли рак из места своего появления

План лечения рака. Схема лечебных мероприятий, которые вам предстоят, сроки их проведения, а также то, как долго может продлиться терапия

Гены. Компоненты клеток, которые говорят им, когда расти, делиться и функционировать. Вы получаете гены от своих родителей.

Лимфоузлы. Небольшие структуры, которые фильтруют жидкость в организме. Они задерживают такие объекты, как раковые клетки и болезнетворные микроорганизмы. Иммунные клетки в лимфоузлах помогают организму бороться с инфекциями и раком.

Злокачественный. Опухоли, которые являются раком

Метастаз. Это когда рак распространяется из одной части тела в другую

Фактор риска. Что-либо, повышающее вероятность появления рака

Скрининг-тесты. Диагностические исследования для поиска рака ещё до появления у человека каких-либо симптомов

- изменений в генах, передаваемых вам от родителей (наследственных изменений)

- воздействия факторов, которые могут вызывать рак, что может происходить на работе, дома или на улице

Эти факторы могут вызывать изменения в генах, что может приводить к раку. Однако во многих случаях причина возникновения рака не известна.

Вы не можете изменить гены, полученные от родителей, но можете снизить риск рака,

- избегая табака и пассивного курения
- употребляя здоровую пищу
- ведя активный образ жизни
- поддерживая здоровый вес
- ограничивая количество выпитого алкоголя
- защищая свою кожу от солнечного света

Как обнаруживают рак?

Некоторые виды рака выявляют, когда у человека есть симптомы, которые не проходят. Другие виды рака находят при регулярных скрининговых обследованиях. Эти обследования могут помочь в обнаружении определённых типов рака ещё до появления симптомов, или, когда опухоль ещё мала и рак лечить легче.

Что означает стадия рака?

Когда находят злокачественную опухоль, команда онкологической помощи захочет выяснить стадию рака и любые другие факторы, которые можно использовать для выбора оптимальной терапии.

Для определения стадии рака проводят диагностические оценки, определяя, насколько велика опухоль, и не распространился ли рак на другие части тела. Более низкая стадия (1 или 2) означает, что рак распространился не очень сильно. Более высокая стадия (3 или 4) означает, что он распространился больше.

Как лечат рак?

Лечение рака зависит от типа и стадии рака. Оно будет также зависеть от диагностических

исследований, которые могут быть проведены с использованием ваших раковых клеток («биомаркеры»), чтобы увидеть, есть ли в них какие-либо изменения, способные повлиять на лечение.

Рак лечат хирургическим путём, ионизирующим излучением и лекарственными препаратами. Часто используют более одного вида лечения, если вместе они действуют лучше.

Хирургическое вмешательство используют для удаления части или всей злокачественной опухоли. Оно может быть единственным методом лечения, нужным при наличии опухоли лишь в одном месте. Хирургия может быть также использована вместе с другими методами.

Ионизирующее излучение может убить раковые клетки или замедлить их рост в одной области тела. Большинство воздействий лучевой терапии подобны получению рентгеновского снимка. Но иногда облучение проводят внутри тела, вблизи опухоли.

Лекарственные препараты используют, чтобы убить раковые клетки или замедлить их рост. Они могут лечить рак в любой части тела. Эти препараты называют «химиотерапией», «терапией препаратами направленного действия» («таргетной»), «иммунотерапией» и «гормонотерапией».

Некоторые из этих препаратов вводят в вену через иглу («внутривенно»). Другие применяют в виде таблеток. А некоторые — иными путями, например, вводя в мочевой пузырь. Каждый препарат действует по-разному, так что иногда используют вместе два и более.

Вместе со своей онкологической командой вы решите, какое лечение является наилучшим. Команда будет поддерживать вас на протяжении всего лечения. Они ответят на вопросы, помогут справиться с побочными эффектами и будут следить за эффективностью терапии.



Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт Американского онкологического общества **cancer.org** или позвоните нам по телефону **1-800-227-2345**. Мы — к вашим услугам, когда нужны вам!

